

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 23 GENNAIO 2013.

## BANDO DI GARA N. 122/2012

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SERVIZIO AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di Tiziana Vogogna	Telefono: +39 (011) 442- 3069 Fax: +39 (011) 442-2609	
Posta elettronica: <a href="mailto:tiziana.vogogna@comune.torino.it">tiziana.vogogna@comune.torino.it</a>	Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>	

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – DIREZIONE VERDE PUBBLICO ED EDIFICI MUNICIPALI - SERVIZIO GESTIONE AUTOMEZZI – MAGAZZINI ED AUTORIMESSE		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA PONCHIELLI 64		
Città: TORINO	Codice postale: 10154	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di: dott. Paolo Marica	Telefono: <b>+39 (011) 443-4111</b>	
Posta elettronica: <a href="mailto:paolo.marica@comune.torino.it">paolo.marica@comune.torino.it</a>	Fax: <b>+39 (011) 443-4125</b>	

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi)		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorità regionale o locale</li> </ul>
---

**I.4) L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA PER CONTO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI**  
**si**    **no** • (in tal caso)

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA APERTA n. 122/2012
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione</b>
Forniture: Acquisto    •    Luogo principale di consegna: TORINO
<b>II.1.3) L'avviso riguarda</b> l'istituzione di un accordo quadro    •
<b>II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro</b> Accordo quadro con diversi operatori    • Numero 5 (cinque)
<b>Durata dell'accordo quadro</b> <b>Durata in mesi</b> (41) (quarantuno)
<b>Valore stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro</b> (se del caso indicare solo in cifre) Valore stimato IVA e Accisa escluse euro 231.439,84
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:</b> DEFINIZIONE DI UN ACCORDO QUADRO PER LA FORNITURA DI METANO PER AUTOTRAZIONE PER L'AUTOPARCO MUNICIPALE DELLA CITTA' DI TORINO. PERIODO 01/07/2013 – 30/11/2016. <u>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): 443174145D</u>
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	09. 12. 30.00 -7	
II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)   sì   no •		

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. e Accisa escluse: € 231.439,84

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

dal **01/07/2013** (gg/mm/aaaa) al **30/11/2016**(gg/mm/aaaa)

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: artt. 8 e 9 del capitolato.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia : mezzi di bilancio – finanziamento limitato ad euro 160.950,00 I.V.A. ed Accisa incluse  
PAGAMENTI: art. 7 del capitolato.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)   sì   no •

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 del capitolato.

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 punto 1 del capitolato.

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Modello di formulario I – IT  
3/5

**IV.1.1) Tipo di procedura Aperta**

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**

**Prezzo più basso** •

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:** N. 122/2012

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: **28/02/2013** (gg/mm/aaaa) Ora: **16,00**

Il capitolato è in visione presso il Servizio Gestione Automezzi – Magazzini ed Autorimesse Via Ponchielli 64 Torino. Lo stesso potrà essere richiesto tramite fax al numero +39 (011) 4434125 o inviando una e-mail al seguente indirizzo: [paolo.marica@comune.torino.it](mailto:paolo.marica@comune.torino.it). Lo stesso è consultabile sul sito internet [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti)

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte**

Data: **05/03/2013** (gg/mm/aaaa) Ora: **10,00**

**IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte ITALIANO •**

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (procedure aperte)**

giorni: **180** (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data: **06/03/2013** (gg/mm/aaaa) Ora: **10,00**

Luogo (se del caso): Torino

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) **SEDUTA PUBBLICA**

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)**

**sì no •**

**VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI no •**

### VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 14 GENNAIO 2013.

Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) entro le ore **10.00 del 5 MARZO 2013** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: [www.comune.torino.it/appalti/](http://www.comune.torino.it/appalti/). L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

*I concorrenti relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico-finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.*

*Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 1 del D.Lgs. 163/2006.*

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

*I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di €20,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni in vigore dal 1° maggio 2010 contenute sul sito Internet: [www.avcp.it](http://www.avcp.it)).*

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **14/01/2013** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI

Dott.ssa Mariangela ROSSATO